



Verso Typeset

MULTILINGUAL DTP · VENDOR CAPABILITY SHEET

Production-only DTP partner for language service providers. You keep the translation, the client and the margin. We rebuild the layout in every target language and return it print-ready under your brand.

EMAIL
hello@versotypeset.com

PHONE / WHATSAPP
+91 97312 22656

STUDIO
Bengaluru, India · IST (UTC+5:30)

WEB
versotypeset.com

100+

LANGUAGES DELIVERED

9

WRITING SYSTEMS IN-HOUSE

400pp

DAILY CAPACITY, STANDARD

24h

TURNAROUND UNDER 50PP

<0.5%

FILES RETURNED FOR REWORK

SCOPE

We do: layout rebuild, typographic correction, font substitution, artwork redraw, localization engineering, print-ready export.

We do not: translate, review linguistically, or approach your clients. That boundary is why agencies use us.

SERVICES

- **InDesign & IDML:** INDD, IDML, ICML, master pages, style mapping, TOC and index regeneration
- **Right-to-left:** Arabic, Hebrew, Farsi, Urdu, Pashto in InDesign ME. Kashida justification, Arabic-Indic digits, diacritics
- **CJK:** kinsoku line breaking, mojikumi, ruby text, tate-chu-yoko, vertical composition
- **Indic & SE Asian:** conjuncts, matra positioning, dictionary breaking
- **FrameMaker:** structured and unstructured, book files, conditional text, DITA
- **Office & e-learning:** Word, PowerPoint, Excel, Visio, Storyline, Captivate
- **Loc engineering:** IDML/XLIFF prep, segmentation rules, tag protection, CAT round-trip
- **Artwork:** Illustrator callouts, exploded diagrams, legacy scans to vector

SCRIPTS IN-HOUSE

Latin	Cyrillic	Greek	Arabic
Hebrew	Devanagari	Tamil	Telugu
Kannada	Bengali	Gujarati	Sinhala
Thai	Khmer	Lao	Burmese
Han (SC/TC)	Kana	Hangul	

HOW WE QUOTE

Per target page, by script. Latin is the base; Cyrillic, CJK, right-to-left, Indic and Southeast Asian carry defined premiums. Design-heavy work and artwork redraw is quoted hourly instead.

Send files, get a firm number in four working hours. Not a range, not a call first. Full rate card issued at onboarding, once the NDA is in place.

COMMERCIAL TERMS

Quote response	4 working hours
Volume discount	from 500pp / month
Repeat editions, built template	reduced rate
First correction round	included
Rework we caused	no charge
Test file, up to 5pp	free
Payment terms	Net 30
Invoicing	USD, EUR, GBP, INR

CAPACITY & TURNAROUND

Standard daily throughput	400 pages
Surge, 72h notice	900 pages
Concurrent languages	up to 25
Under 50pp per language	24 hours
50–200pp per language	48–72 hours
Working days	Mon–Sat IST
Weekend rush cover	on request

TEXT EXPANSION PLANNED FOR

German	Latin	+30 to +35%
Spanish, Portuguese, Italian	Latin	+20 to +25%
Russian, Ukrainian	Cyrillic	+15%
Arabic, Hebrew, Urdu	RTL	+20 to +25%
Hindi, Tamil, Bengali	Indic	+15 to +20%
Japanese	Kanji/Kana	–10 to –15%
Chinese	Han	–20 to –30%

TOOLS & FORMATS

Layout: InDesign (incl. ME edition), Illustrator, Photoshop, Acrobat, FrameMaker, QuarkXPress, Affinity Publisher, CorelDRAW.

Documents: Word, PowerPoint, Excel, Visio, LaTeX, XML, DITA, HTML, Markdown, EPUB.

CAT & TMS: Trados Studio, memoQ, Phrase, XTM Cloud, Smartling, Wordfast, Across.

Exchange: IDML, ICML, XLIFF, SDXLIFF, MQXLIFF, TMX.

Delivery: PDF/X, PDF/A, tagged accessible PDF, packaged native, EPUB, web assets, your naming convention.

QUALITY CONTROL

Twelve-point check on every file, run by an operator who did not build it:

- Overset text · untranslated strings · font fallback and tofu
- Hyphenation and justification dictionary per locale
- Line breaking: kinsoku, Thai/Khmer dictionary, Indic conjuncts
- Page count parity · cross-references, TOC, index, bookmarks
- Numerals, decimal separators, date order, units per locale
- Callouts and leader lines re-anchored to translated labels
- Bleed, slug, safe area · colour space and export preset
- Accessible PDF reading order and language tagging

SECURITY & ONBOARDING

NDA and MSA	same day
Your vendor agreement	accepted
Transfer	SFTP or your portal
Access	named operators only
Data purge	your schedule
Security questionnaires	completed
Named backup operator	per account
White-label output	standard

Send the file you'd normally dread.

Five pages or fewer, in the hardest script on your roster. We return it typeset within 24 hours at no charge, with a written note on anything in the source setup that will cause trouble at volume. It is a faster read on a vendor than a call.

ONBOARDING, START TO FIRST JOB

1. Send the test file
2. Review the returned file and notes
3. We complete your vendor forms and sign the NDA and MSA
4. Rate card locked, we go on the roster